

THE VOICE 松栢之聲

非 賣 品

聖雅各福群會 出版

地址：香港灣仔石水渠街八十五號 電話：(八五二)二八三一 三二一五

St. James' Settlement, 85 Stone Nullah Lane, Wanchai, Hong Kong. Tel: (852)2831 3215

國際聯網 Internet: <http://www.thevoice.org.hk> 電子郵件 E-mail Address: thevoice@sjs.org.hk

★ 創刊於一九七六年一月，乃全球首份，最長壽兼全世界發行之長者華文讀物 ★



頭條

◆ 梁敬之
婚姻及家庭治療師

以「家庭生命週期」概念 看長者的生活

陳女士(假名)，年約四十歲，有一妹一弟。她的弟弟半年前與來自國內的女朋友結婚，並與父母同住。可惜父親因長期病患逝世，從此姊弟三人都非常擔心母親的情況。在子女眼中，母親是個孤單、深藏著很多心事、獨自哀傷而不願向他人傾訴的老人家。由於新媳婦還未找到工作，白天大部份時間跟婆婆在家相處。陳女士及弟妹希望母親儘快放下喪夫之痛、向子女開放心扉、開心積極地生活、安享晚年。

類似陳女士情況的家庭非常普遍。家庭會不斷成長，有生命週期，每個階段都有一些獨特的挑戰需要處理及任務要完成。家庭生命週期大概可分為七個階段¹：

(1) 離家：成為年輕的成年人；(2) 初婚家庭；(3) 有兒童的家庭；(4) 有青少年的家庭；(5) 子女開始離家及邁向中年的家庭；(6) 中年後期的家庭；(7) 接近生命晚期的家庭。

陳女士家庭面對的正是母親的「晚期生活的家庭階段」。這段充滿變動的時期，長者要面對及處理失去配偶、兄弟姐妹和朋友、為死亡及遺產作準備、處理由「照顧者」倒轉成「受照顧者」的新角色，從新整理與社會及所屬團體的關係。此階段的家庭主要任務是幫助長者處理老化及退休的議題與困境，努力維持尊嚴、生命意義和獨立自主。

陳女士的母親剛過六十歲，深受喪夫之痛。子女們追問她是否掛念丈夫？為何不向他們分享心事。

母親簡單的回答：「你們生活都很忙，都夠煩了，我不想你們擔心我。」

陳女士有點氣的回應說：「媽，妳知不知道妳越不說話，越不想我們擔心妳，我們就越擔心？」

母親答說：「你們一個離婚、一個到今時今日還未有子女、一個剛

結婚，你們怎叫我不擔心你們？」

照顧了患病的丈夫十多年，每天都忙得不可開交。丈夫去世後，母親覺得時間一下子多了許多，無所事事，甚至無聊；所以想找份工作，一則打發時間，二則自食其力，減輕子女負擔。

大女兒一聽見母親有此打算，反應強烈地對她說：「媽，妳辛苦了一生，還不夠嗎？妳從今要做的就是休息，安享晚年！」兒子又以下令

甚麼看法？」

二女兒以冷眼旁觀的態度對姐姐和弟弟說：「你們廢了媽媽。」

陳女士及弟弟聽後嚇了一跳。

治療師說：「這個家庭有很多愛。但這些愛很多時使人更擔憂、不能長大。」

母親見有人支援，立即說道：「二妹最了解我。我真的無事可做。白天我很無聊，只在發呆、睡覺。睡多了，晚上又睡不著，只好看相

沒有人會請我的了。我只是試試看。等有人請我的時候再商量吧。」

當氣氛稍為和緩下來，一直沒說話的媳婦此刻加入，對婆婆說：「婆婆，我是年青人，快人快語，希望妳不要見怪。有一個問題一直想問妳……」

「妳問吧。」

媳婦看看身旁的丈夫，吸了一口氣，問道：「妳有沒有覺得我搶走了妳的兒子？我看過一些書，它們說婆婆會因覺得媳婦搶走了她的兒子而不高興。」

母親回答說：「妳是一位好媳婦，好孝順。我不覺得妳搶走我的兒子。這段時間，幸好有妳陪我，聽我心事。」

媳婦如釋重負，向丈夫說：「是呀，我和婆婆常常談心事，更有時打電玩。」

弟弟驚訝地說：「妳們打電玩？」

母親回答道：「對，這是我們的秘密。」兩婆媳相視而笑。

媳婦對婆婆說：「妳知道嗎？他每天回家第一句話就是問：『媽媽今天開不開心？』更甚是：『媽媽今天為甚麼不開心？』」然後斜視著丈夫說：「我不明白他問這些問題有甚麼意思。」

婆婆對媳婦說：「不要理他。明天我們去展覽會買東西。」

這家庭開始接受治療時，期望的是「修理」母親的情緒及行為「問題」。當他們有機會一起檢視整個家庭及各成員的境況，他們對原本的「問題」有了新的看法。藉著運用已有的資源及潛能、與其他的團隊(例如醫護人員、社工、婚姻及家庭治療師、福利機構等)的合作，身處晚期生活階段的家庭仍然能為長者及其他成員提供成長的空間及機會。

1 Carter, B., Garcia-Preto, N., & McGoldrick, M. (2011). *The expanded family life cycle: Individual, family, and social perspectives (4th ed.)*. Boston: MA: Allyn & Bacon.



◆ 巧 竹

的口吻說：「如果妳有空閒時間，就去老人中心參加活動吧！不要工作。如果受了傷，怎辦？」

「我不喜歡去老人中心。」

「為甚麼？」

「那裡多是非。」

「……那麼……留在家中做家务……給我們做飯吧。」

「媳婦很好，她做了大部份的家務。你們也不是天天回家吃飯。」

治療師對不發一言的二女兒說：「看來妳是位很敏銳的觀察者。妳有

片，但又怕你們擔心。我現在好像一個廢人……我想生活得有點尊嚴……做人好像沒意義。」

一家人沈默起來。

良久，弟弟對母親說：「媽，我想通了。我們的確過份了。我們為妳準備和計劃一切，但從來沒有跟妳商量，也不理會妳的意願。妳不喜歡去老人中心，那就不去吧。妳如果真的要找工作，不要做粗重的，好嗎？」

母親說道：「仔，我這把年紀，